**技術翻訳専門講座　ＩＴコース（英訳）　サンプル課題**

　次の英文を和訳し、MS-Word形式ファイルで事務局答案係に提出してください。

**課題１**

　コンピュータとは、与えられた手順に従って複雑な計算を自動的に行う機械。特に、電子回路などを用いてデジタルデータの入出力、演算、変換などを連続的に行うことができ、詳細な処理手順を人間などが記述して与えることで、様々な用途に用いることができる電気機械のことである。

　一般にコンピュータそのものと分類される機器には、個人向けの汎用コンピュータであるパーソナルコンピュータ(PC：Personal Computer、パソコン)や、企業の情報システムなどで用いられる大規模・高性能コンピュータであるサーバやメインフレーム、科学技術計算などに用いる超高性能コンピュータであるスーパーコンピュータなどがあるが、現代において情報やデータを扱う電気機械には何らかの形でコンピュータの一種が組み込まれていることが多い。そのようなコンピュータ応用製品には、携帯電話、スマートフォン、タブレット端末、各種の通信機器、ビデオレコーダ、デジタルテレビ、デジタルカメラ、ゲーム機、電子制御の家電製品や産業機械などがある。

　現代の一般的なコンピュータは、外部とのデータのやり取りを行う入出力装置、データを記録する記憶装置、プログラムの実行状況や各装置の状態を制御する制御装置、データの計算や加工を行う演算装置などから構成される。このうち、記憶装置は一時的な記憶に用いる主記憶装置と、永続的な記録に用いる外部記憶装置(補助記憶装置)に分かれていることが多い。また、制御装置と演算装置は一つの装置や半導体チップとして統合されていることが多く、これを処理装置(あるいは中央処理装置、CPU)という。計算手順はデータとして記録して与える方式(プログラム内蔵方式)になっており、これをコンピュータプログラムあるいは単にプログラムという。

（出典元：

http://e-words.jp/w/%E3%82%B3%E3%83%B3%E3%83%94%E3%83%A5%E3%83%BC%E3%82%BF.html）